

## KEY FACTS STATEMENT (KFS)

## بيان الحقائق الرئيسية

| Personal Bank Account                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الشخصي المصرفي الحساب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Description of a Personal Bank Account</b><br>A personal bank account is a financial account for individual customers to manage their day-to-day finances, including receiving income (e.g., salary), making payments, saving funds, and accessing a range of banking services such as debit cards, online banking, and ATMs. It is distinct from business or corporate accounts                                                                                                                                                                                    | <b>وصف الحساب المصرفي الشخصي</b><br>الحساب الشخصي هو حساب مالي مخصص للأفراد يمكنهم من إدارة أعمالهم المالية اليومية ، بما في ذلك استقبال المداخيل (مثل الراتب) ، القيام بالدفع ، إيداع الأموال و الدخول الى الخدمات المصرفية كالخصم المباشر ، الخدمات المصرفية عبر الانترنت و الصرافات الآلية ، وهو حساب مستقل تماما عن حسابات الأعمال أو الشركات.                                                                                                                               |
| <b>Type of Personal Accounts:</b><br>It is available in a Current and a Saving Account                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>انواع الحسابات الشخصية</b><br>متوفرة كحسابات جارية أو حسابات إيداع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Services for Customers:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Free issuance of Debit Cards</li> <li>Accounts are available in AED and different other currencies that may be offered by the bank.</li> <li>Free Activation of Online Banking Services</li> <li>Free SMS alerts</li> <li>Free AED Cheque book (10 leafs) for current accounts subject to satisfactory Al Etihad Credit Bureau Report (AECB) report.</li> <li>Funds Transfers facility (free of charge inside UAE)</li> <li>Banker Cheques Facility</li> <li>Safe box rental facility</li> </ul> | <b>خدمات للعميل</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>إصدار بطاقة خصم مباشر مجانية</li> <li>الحسابات تتوفر بالدرهم وبعملات أخرى التي من الممكن ان يوفرها البنك</li> <li>تفعيل مجاني للخدمات المصرفية عبر الانترنت</li> <li>رسائل تنبيه نصية</li> <li>دفتر شيكات مجاني (عدد 10 شيكات) للحسابات الجارية خاضع لتقرير مرض من شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية.</li> <li>تحويل الأموال (مجاناً داخل الإمارات)</li> <li>إصدار شيكات مصرفية</li> <li>تأجير صندوق حديدي</li> </ul> |
| <b>Key Requirements:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valid Emirates ID ,Passport and valid Visa</li> <li>Minimum initial deposit of AED 3,000 ; maintenance of AED 3,000 minimum balance in the account</li> <li>Proof of Income (e.g. Salary Letter)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>المتطلبات الرئيسية :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>بطاقة هوية الإمارات ، جواز سفر ، إقامة سارية المفعول.</li> <li>الحد الأدنى للرصيد الابتدائي -/3,000 درهم ، مع الحفاظ على عدم تدني الرصيد عن -/3,000 درهم.</li> <li>تقديم أدلة إثبات الدخل (مثال : شهادة الراتب)</li> <li>أية مستندات قد يتم طلبها وفقاً لتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي</li> </ul>                                                                                             |

**KEY FACTS STATEMENT (KFS)**

**بيان الحقائق الرئيسية**

| Personal Bank Account                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الشخصي المصرفي الحساب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Any other document required as per CBUAE regulations</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Fees and Charges (Excluding 5% VAT)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>الرسوم والمصاريف (بدون الضريبة على القيمة المضافة 5 %)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Breach of minimum balance: AED 25</li> <li>Closure of Account: AED 100 (if closed within one year of opening)</li> <li>Second Cheque book issuance: 1 AED per leaf ; First cheque book is free</li> <li>Returned cheque drawn on the A/C "Insufficient Funds" : AED 105</li> <li>Stop Payment lost Cheque (per instrument) : AED 50</li> <li>No Liability Letter : AED 60 (Personal Accounts and vehicle Loans) issued to other banks, Govt dept/ embassies ; AED 85 (Home Loans) issued to banks or Govt Dep</li> <li>Cash Deposits and Withdrawals in Foreign Currency : 1%</li> <li>For a complete list of service charges, please visit:<br/><a href="https://www.banorientfrance.com/english/uae/service-charges">https://www.banorientfrance.com/english/uae/service-charges</a></li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>انخفاض الرصيد عن الحد الأدنى : 25 درهم</li> <li>اغلاق الحساب : 100 درهم (في حال الإقفال خلال سنة من تاريخ فتح الحساب)</li> <li>إصدار دفتر شيكات ثاني : درهم واحد لكل شيك (أول دفتر شيكات مجاني).</li> <li>إرتجاع شيك مسحوب على الحساب لعدم كفاية الرصيد : 105 درهم</li> <li>وقف دفع شيك مفقود : 50 درهم (لكل شيك).</li> <li>رسالة براءة ذمة : 60 درهم (حساب شخصي و قرض تمويل مركبة) صادرة لمصرف آخر / جهة حكومية / سفارة ، (في حال القرض السكني) وكانت صادرة لمصرف آخر أو دائرة حكومية يكون الرسم : 85 درهم.</li> <li>السحب والإيداع النقدي بالعملات الأجنبية : 1 %</li> <li>للاطلاع على القائمة الكاملة لرسوم الخدمات، يرجى زيارة:<br/><a href="https://www.banorientfrance.com/english/uae/service-charges">https://www.banorientfrance.com/english/uae/service-charges</a></li> </ul>                                                       |
| <b>Key Terms and Conditions:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>الشروط والأحكام الأساسية :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>The Bank may, from time to time, and at its sole discretion, change or amend any of the terms and conditions pertaining to the account; such changes will be communicated to you with a 60-days prior notice.</li> <li>If there are any changes to your identity document, please provide the updated documents as soon as possible. Not providing such documents may lead to restrictions on your account.</li> <li>If the account remains inactive for more than three years, it will become dormant according to CBUAE regulations.</li> <li>If the account is found to be non-compliant with the bank's policies or CBUAE regulations, the bank may decide to close the account.</li> <li>The bank is required to share customer information regularly with government authorities as needed.</li> <li>The cheque book is not available for Savings Accounts</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>قد يقوم البنك بين الحين والآخر ووفقا لتقديره المطلق بتغيير أو تعديل أي شرط من الشروط والأحكام المتعلقة بالحساب ، وسوف يتم إخطاركم بهذه التغييرات بواسطة إخطار قبل 60 يوم.</li> <li>في حال أي تغيير في مستندات إثبات الشخصية ، نرجو إخطار البنك بذلك وتزويده بمستنداتك الثبوتية المحدثة بالسرعة الممكنة. حيث ان عدم تزويد البنك بتلك المستندات قد يؤدي الى تقييد وتطبيق حظر على الحساب.</li> <li>في حال عدم القيام بعمليات في الحساب لمدة تزيد عن ثلاث سنوات ، سوف يعتبر الحساب خاملا عملا بتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.</li> <li>في حال تبين ان الحساب لا يتوافق مع سياسة البنك أو تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فانه يحق للبنك وفقا لتقديره إقفال الحساب.</li> <li>للبنك الحق بمشاركة كافة المعلومات الخاصة بالعميل مع الجهات الحكومية عند الطلب.</li> <li>لا تتوفر دفاتر شيكات لحسابات الإيداع.</li> </ul> |

Personal Bank Account

الشخصي المصرفي الحساب

Warnings:

تحذير

- Each account showing 4 returned cheques within a span of one year due to insufficient funds will be automatically closed as per Central Bank instructions .
- If there is no transaction from the customer for more than five years and no contact, the funds will be transferred to CBUAE unclaimed balances in accordance with the CBUAE Dormant Account Regulations.
- The bank may refuse any transaction in the account if it is found non-compliant with CBUAE requirements and any violation of UAE laws.
- Breach of minimum balance will lead to fees as per the bank's schedule of charges mention in this document.
- You must always provide the Bank with copies of your updated documents. Failure to do so may result in charges, restricted transactions, or blocked and closed accounts.
- It is essential to keep your debit card, PINs, cheques, and online banking usernames and passwords safe, along with any other personal information. You are responsible for the safekeeping of this information, as the bank cannot be held accountable for any security breaches that occur on your end.
- Remember, neither the Central Bank of the UAE nor Banque Banorient France will ever contact you through phone calls,

- كل حساب يظهر ارتجاع اربعة شيكات خلال سنة واحدة لعدم كفاية الرصيد ، سوف يتم اقفاله تلقائيا وفقا لتعليمات المصرف المركزي.
- في حال عدم قيام العميل بعمليات مصرفية أو التواصل مع البنك لمدة تزيد عن خمس سنوات ، فان كامل الأرصدة المتوفرة سوف يتم تحويلها الى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وفقا لنظام الحسابات الخاملة الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- للبنك حق رفض تنفيذ أي عملية مصرفية في الحساب في حال عدم توافيقها مع تعليمات ومتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو مخالفتها لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ان الإخلال بالحد الأدنى للرصيد سوف يؤدي الى فرض رسوم وفقا للائحة الرسوم المشار اليها في هذا البيان.
- يجب تزويد البنك باستمرار بنسخ من وثائقك المحدثة. إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى تكبيدكم رسوم، أو تقييد للمعاملات، أو حظر للحسابات وإغلاقها.
- من الضروري حفظ بطاقة الخصم، والرموز السرية، والشيكات، وأسماء المستخدمين وكلمات المرور الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت بالإضافة إلى أي معلومات شخصية أخرى. حيث انك المسؤول عن حماية هذه المعلومات، خاصة إن البنك لن يتحمل المسؤولية عن أي خروقات أمنية قد تحصل من جانبك.
- تذكر دائما أن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو بنك بانورينت فرنسا لن يعمدا إلى التواصل معك أبدا سواء عبر مكالمات هاتفية، أو رسائل نصية، أو بريد، أو بريد إلكتروني لطلب بياناتك السرية أو معلومات حساسة تتعلق بحساباتك

KEY FACTS STATEMENT (KFS)

بيان الحقائق الرئيسية

| Personal Bank Account                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الشخصي المصرفي الحساب                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>SMS, mail, or email to ask for your confidential details or sensitive information related to your bank accounts. Sharing such information with anyone could lead to financial fraud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Be cautious of phishing emails that urge you to click links and change your bank account password .</li> </ul> | <p>المصرفية. إن تبادل مثل هذه المعلومات مع أي طرف قد تؤدي إلى عمليات احتيال مالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>كن على حذر من رسائل البريد الإلكتروني الاحتيالية التي تحثك على الضغط على روابط وتغيير كلمة مرور حسابك المصرفي</li> </ul>                                                    |
| <p><b>Monthly Statement</b></p> <p>On a monthly basis, the Bank will provide the Client with a free of charge transaction account statement (through any available delivery channel – manual/ Electronic).</p>                                                                                                                                    | <p><b>كشف الحساب الشهري:</b></p> <p>شهريا سوف يقوم البنك بتزويد العميل بكشف حساب معاملات مجاني (عبر قنوات التوصيل المتاحة سواء أكانت يدوية / إلكترونية).</p>                                                                                                                                              |
| <p><b>Complaints and Feedback:</b></p> <p>"For any complaints, please contact Banque Banorient France, Directly by phone no. <u>04-2307242</u> or by email to <a href="mailto:complaints.ae@banorientfrance.com">complaints.ae@banorientfrance.com</a></p> <p>We shall revert to you within 5 business days."</p>                                 | <p><b>الشكاوى والإقتراحات :</b></p> <p>"لأي شكوى، يرجى الاتصال ببنك بانورينت فرنسا مباشرة، عن طريق الهاتف على الرقم <u>04-2307242</u> أو عبر البريد الإلكتروني <a href="mailto:complaints.ae@banorientfrance.com">complaints.ae@banorientfrance.com</a></p> <p>سوف يتم الرد عليكم في غضون 5 أيام عمل.</p> |

Applicant Name and Signature :

Banque Banorient France Representative:

Banque Banorient France

بنك بانورينت فرنسا

Banque Banorient France is officially licensed by the Central Bank of the UAE. بنك بانورينت فرنسا مرخص أصولا من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي